

Der KULTURAUSSCHUSS
der Marktgemeinde Treffen
am Ossiacher See
präsentiert die



Treffner Kulturwochen mit Adventprogramm

www.treffen.at

vom 22. Oktober
bis 12. Dezember 2021



Kneipp

Aktiv-Club Treffen

**Schuhplattler
Verein**



Gemischer Chor



EINLADUNG

Kultur: Gras, das immer wieder niedergedreten wird und sich wieder aufrichtet.

Robert Musil (1880-1942)

*Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger,
Freundinnen und Freunde der Treffner Kulturwo-
chen, Gäste unserer Marktgemeinde!*

Nach der teilweise coronabedingten Absage im vergangenen Jahr, wollen wir unsere Kulturwochen heuer wieder durchführen und damit einen wesentlichen Beitrag zur Bereicherung unseres gesellschaftlichen Lebens leisten. Die teilnehmenden Vereine und Institutionen sind fest entschlossen, das „niedergedretene Gras wieder aufzurichten“.

Geselligkeit, gemeinsam etwas erleben und schöne Stunden verbringen, endlich wieder persönliche Kontakte pflegen, Freunde und Bekannte treffen – haben wir das nicht alle vermisst?

Natürlich wird es Regeln geben, die einzuhalten sind, aber sehen wir darin keine Einschränkung, sondern vielmehr eine Chance.

Leben wir unsere Kultur gemeinsam und „belohnen“ die Akteure, indem wir die Veranstaltungen zahlreich besuchen.

Wir laden Sie herzlich ein!



*Ihr GR Georg Berger
Obmann des Kulturausschusses*

*Bgm. Klaus Glanznig
Kulturreferent*

**Für alle Veranstaltungen gelten die tagesaktuellen
COVID-Maßnahmen!**

Freitag, 22. Oktober, 19.30 Uhr

ERÖFFNUNGSABEND

"Singan is unsa Leb 'm"



Endlich dürfen wir wieder singen!
Zwei Jahre nach dem letzten Konzert lädt der Gemischte Chor Gegendtal herzlich zum Liederabend ein. Es erwartet Sie ein abwechslungsreicher Abend mit lustigen Liedern / Musikstücken.

Wir freuen uns auf Eurer Kommen!

Mitwirkende: MGV Kornblume Liebenfels – Peter Müller Quartett Gegendklang – Johann Eichholzer Familienmusik Lippauer

Veranstalter: Gemischter Chor Gegendtal

Karten: Vorverkauf: € 10.-
Abendkasse: € 12.-

Vorverkauf: Bei allen Sängerinnen und Sängern sowie im Meldeamt der Marktgemeinde Treffen am Ossiacher See

Ort: Kultursaal der Marktgemeinde Treffen a. O.

Freitag, 5. November, 19.30 Uhr

BLICK : PUNKTE



Drei Künstlerinnen setzen sich mit den Bildern „Alte Ansichten aus Treffen“ auseinander und interpretieren sie neu. Ihre Blickpunkte sind dabei so unterschiedlich wie ihre Umsetzungen. Eine spannende und „treffende“ Zeitreise ...

Ausstellungseröffnung:

Freitag, 05.11.2021 um 19:30 Uhr
(Teilnahme nur mit Voranmeldung am Gemeindeamt)

Ausstellungsort:

Marktgemeindeamt Treffen

Ausstellungsdauer:

2 Monate (während der Öffnungszeiten)

Veranstalter: Kulturausschuss der Marktgemeinde Treffen a. O.

Eintritt: Frei
Eröffnungsabend nur mit vorheriger
Anmeldung

Ort: Marktgemeindeamt Treffen am Ossiacher See

Theater der Landjugend Treffen

Termine: **Samstag, 13.11.2021, 19.30 Uhr**
Sonntag, 14.11.2021, 15.00 Uhr
Freitag, 19.11.2021, 19.30 Uhr
Samstag, 20.11.2021, 19.30 Uhr



„Die Mallorca-Reise“

von *Jasmin Leuthe* (Komödie in 3 Akten)

Franz und Alfred, zwei gute Freunde, kommen von einer gewonnenen Mallorca-Reise zurück. Voller Freude empfangen die beiden Ehefrauen ihre Männer. Doch dann der Schock: Die Damen entdecken in Alfreds Koffer ein Bikinioberteil der französischen Zimmernachbarin, von der er vorhin geschwärmt hat. Das darf sich seine Frau Vroni nicht gefallen lassen und beschafft sich mithilfe ihrer Tochter Susi einen italienischen Liebhaber. Das Chaos ist perfekt, als auch noch die beiden Französinen aus dem Urlaub auftauchen.

Auf Ihr Kommen freut sich die Landjugend Treffen!

Veranstalter: Landjugend Treffen

Eintritt: Freiwillige Spende

Ort: Kultursaal der Marktgemeinde Treffen

Donnerstag, 18. November, 18.00 Uhr

VORTRAG

Kneipp-Aktiv-Club

mit Marius Zernatto



Foto: © Melanie Köck

DÜNGER FÜRS HIRN

Eine These zur (Wesen)-tlichen Gesundheit

von Marius Zernatto

Veranstalter: Kneipp Aktiv Club

Eintritt: Freiwillige Spende

Ort: Kultursaal der Marktgemeinde Treffen

Adventmarkt der Kreativwerkstätten und des Atelier de La Tour

Herzliche Einladung

zur stimmungsvollen Adventmarkteröffnung

am Donnerstag und zum Adventmarkt am Freitag. An beiden Tagen erwarten Sie kunsthandwerkliche Produkte, Kalender und originelle Geschenksideen.

Wir freuen uns über Ihren Besuch!

***Donnerstag, 18. November - Eröffnung
des Adventmarkts***

Beginn: 16.00 bis 19.00 Uhr

Freitag, 19. November - Adventmarkt

Beginn: 8.00 bis 16.00 Uhr



Diakonie 
de La Tour

Veranstalter: Diakonie de La Tour

Eintritt: Frei

Ort: Werkstatt „Meierei“, Drassmannweg 1, Treffen

Freitag, 26. November, 19.30 Uhr

„Grenzenlos“ - Konzert der Vokalsolisten Kärnten



Veranstalter: Kulturausschuss der Marktgemeinde Treffen

Vorverkauf: € 15,00,- im Meldeamt
der Marktgemeinde Treffen

Abendkasse: € 18,00,-

Ort: Kultursaal der Marktgemeinde Treffen

Samstag, 27. November, 16.00 Uhr

Lichterprobe

Einstimmung auf die Adventzeit



Vom Schuhplattlerverein Almrausch wird die Lichterprobe unter der Mitwirkung der Kinder der Volksschule Sattendorf und dem Finanz-Chor aus Villach gestaltet.

Veranstalter: Schuhplattlerverein Almrausch Sattendorf

Eintritt: Frei

Ort: Volksschule Sattendorf - Dorfplatz

Sonntag, 28. November, 19.00 Uhr



CHRISTBAUMSEGNUNG UND CHRISTBAUMTAUCHEN

der ÖWR Sattendorf

In einer stimmungsvollen Feier gedenken wir der im Wasser verunglückten Menschen und bedanken uns für die unfallfrei verlaufenen Einsätze.

Nach der Segnung des Christbaumes versenken ihn unsere Taucher im See.

Danach laden wir Sie zu Keksen, Kuchen und Tee ein.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Veranstalter: Österreichische Wasserrettung
Einsatzstelle Sattendorf

Eintritt: Frei

Ort: Gerlitzbad bei der Einsatzstelle
der ÖWR Sattendorf

Mittwoch, 8. Dezember, 16.00 Uhr
Dorfplatz Treffen

Christkindlmarkt



Der Christkindlmarkt in Treffen wird von der Marktmusik Treffen unter Mitwirkung heimischer Vereine und Aussteller am Dorfplatz in Treffen veranstaltet.

Der Duft von gebratenen Maroni, Glühwein und anderen Köstlichkeiten lädt ein zum Verweilen, der Musik zu lauschen, Freunde zu treffen und der Hektik der Vorweihnachtszeit zu entfliehen.

Veranstalter: Marktmusik Treffen unter Mitwirkung heimischer Vereine und Aussteller

Samstag 11. Dezember, 19.00 Uhr
Katholische Kirche Treffen



ADVENTKONZERT

Die Adventszeit lädt ein zur Ruhe und Besinnung. Wenn Ende des Jahres die Tage immer kürzer werden, sehnt sich der Mensch nach Licht und Wärme. In dieser dunklen Jahreszeit möchten wir Sie mit besinnlichen Melodien aus ganz Europa auf die Weihnachtszeit einstimmen. Gönnen Sie sich ein besinnliches Adventskonzert in der Vorweihnachtszeit.

Veranstalter: Marktmusik Treffen

Eintritt: Freiwillige Spende

Mitwirkende: Jugendorchester der Marktmusik Treffen

Sprecherin: Ingrid Lerch

Ort: Katholische Kirche Treffen

Sonntag, 12. Dezember, 17.00 Uhr

Einöder Advent beim Bethaus



zomkemen,

liesnen,

z'friedn sein...

Musikalisch umrahmter Abendgottesdienst mit Pfarrer Oskar Sakrausky. Im Anschluss daran gemütliches Beisammensein vorm Bethaus mit traditionellen Köstlichkeiten und stimmungsvoller Musik.

Veranstalter: Evangelische Pfarrgemeinde Einöde

Eintritt: Frei

Ort: Bethaus Einöde

Herzlichen Dank unseren Sponsoren:



Engl & Zechner GmBR
Millstätterstraße 7
9521 Treffen
Telefon: +43 680 2431735
cafe.engl@gmail.com



**Raiffeisenbank
Landskron-Gegendtal**



STRUSSNIG
KÄRNTENS
FENSTER
N°1

MALEREI - ANSTRICH
**Malerbetrieb
STEINER**
Musil GmbH
A-9521 Treffen • Franz-Steiner-Weg 8
Tel.: 0 42 48 / 28 28
Mail: office@malerei-steiner.at
**FASSADEN - TAPETEN
VOLLWÄRMESCHUTZ**



Kuchler

der Treffner Wirt mit Herz

Friedhelm Kohlweiss,
A-9521 Millstätterstrasse 11
Tel. 04248/2826, Fax 3361
mobil: 0676/40 50 713
e-mail: hotel.restaurant@treffnerhof.at
www.kuchler-wirt.at

BAUUNTERNEHMEN
Ing. PETER BERNSTEINER

GMBH



Baumeister

9521 TREFFEN
TEL. 04248 / 2712
FAX 04248 / 3701

der FRISÖR
Katharina Colles

**Schlosserei Eisenhandlung
Sanitär & Heizungstechnik**
MARGINTER
Gesellschaft m.b.H

TEL. 04248/2716 FAX 04248/2716 6
MARKTSTRASSE 20 9521 TREFFEN
E-MAIL: METALL@MARGINTER.AT



Bau- und Möbeltischlerei
UNTERKREUTER
Treffen

TREFFEN BAUT AUF



Ihr regionaler Baupartner:
Zweigniederlassung Kärnten/Osttirol
Baubüro Feldkirchen
Gewerbestraße 6, 9560 Feldkirchen
T: +43 4276 2195, E: feldkirchen@swietelsky.at
www.swietelsky.com

PORTAS®

Thomas MÜNZER

☎ 0 42 48 / 27 93

Gerlitzener
APOTHEKE



baumaki
Erdbau GesmbH

Schönett Erwin jun.
Schauerbodenweg 8
9521 Treffen



Ihr Mechaniker
Reinhold Mirnig
KFZ Rema
Niederdorfstr. 44
9521 Treffen
tel: 04248 29678
firma@kfz-rema.at

MO-DO 8-12 Uhr 13-18 Uhr
FR 8-13 Uhr
SA-SO geschlossen

kreilitsch
architektur
www.kreilitscharchitektur.com

GERIN

Echte Druckqualität seit 1871

9500 Villach, 10.-Oktober-Straße 20
Tel.: 04242/93000-5681, Fax-DW 5620
www.gerin-villach.at, klaus.glanzbig@oebb.at

Ingenieurbüro
Geologie + Geotechnik
Mitterlingweg 14 9520 Sattendorf
Tel: +43(0)4243-45588-0 Fax: +43(0)4243-45588-15
email: office@ib-gg www.ib-gg.at
ZT GmbH

ETK
Elektro Tischner & Klein
9500 Villach • www.etk.at

SST-SCHUSTER SPRENG TECHNIK GMBH
WWW.SST-SCHUSTER.AT

Angst Geo Vermessung ZT GmbH
Völkendorfer Straße 1, 9500 Villach
Tel +43 4242 24375
villach@geo-vermessung.at • www.geo-vermessung.at



ANGST
GEO VERMESSUNG
KÄRNTEN



- WIEDERKEHRENDE PRÜFUNG
- ELEKTRISCHE BETRIEBSMITTEL
- ELEKTRISCHE ANLAGEN
- ELEKTRINSTALATION
- ERSTPRÜFUNG
- PHOTOVOLTAIK
- BLITZSCHUTZ



Glas Krappinger
 Inh. Helmut Reiner

Italienerstraße 6
 9500 Villach
 Tel.: 0650 / 99 33 833
 Mail: office@krappinger-glas.at

Weil Glasbruch kein Beinbruch ist!



Dipl.-Ing. Bernhard Gassler
 Allgemein beideter und gerichtlich zertifizierter Sachverständiger
 für Immobilien, Land- und Forstwirtschaft

Tel.: (04248) 35 01
 Fax: (04248) 35 01
 Winklern Mobil: 0664/45 27 147
 A-9521 Treffen E-Mail: bernhard.gassler@gmx.net

KAVALIREK CONSULTING
 Raumordnung - Umweltplanung
 zt.kavalirek@aon.at 0463/31592



Wärme in Form
 Thomas Wohlfahrt
 St. Ruprechter Platz 30
 A-9523 Landskron
 Tel. 04242/ 42103
 Mobil 0664/5434657
 Fax. 04242/ 46023
 office@wohlfahrt.co.at
 www.wohlfahrt.co.at

Elektro Hauptmann
 9521 Treffen Schauerbodenweg 55

Tel. 0650/563 26 16

Danke!



Der **Kulturausschuss der Marktgemeinde Treffen am Ossiacher See** bedankt sich bei den Organisatoren und Mitwirkenden der Treffner Kulturwochen 2021 für die ausgezeichnete Zusammenarbeit sowie bei den Sponsoren für die finanzielle Unterstützung recht herzlich!



v.l.nr.: GR Mag.^a Nina Drekonja, Vzbgm. DI Bernhard Gassler, GR Ingrid Hildebrandt, Obmann GR Georg Berger, Bürgermeister Klaus Glanznig, GR Dorelies Rapotz-Mölzer, GR Andreas Fillei, GR Verena Steiner

**Für alle Veranstaltungen gelten
die tagesaktuellen COVID-Maßnahmen!**